GROUPE IGS
L'UNIVERSITÉ PROFESSIONNELLE INTERNATIONALE

Erasmus+

erasmus+
meer perspectief

E-Game Green Salon

Status update and required tasks

BIENVENUE DANS LE MONDE DES POSSIBLES

In this presentation:

- Progress
  - Collecting and editing questions
  - Changing the game to help the user

- Next Steps (now)
  - Translations

- Later Steps
  - Manual / testing

GROUPE IGS
L'UNIVERSITÉ PROFESSIONNELLE INTERNATIONALE

- The version of the game you saw earlier http://d1rqb3h0ko5ytw.cloudfront.net/
- Now has your questions/answers added (screenshots in this presentation are of the more advanced development version)

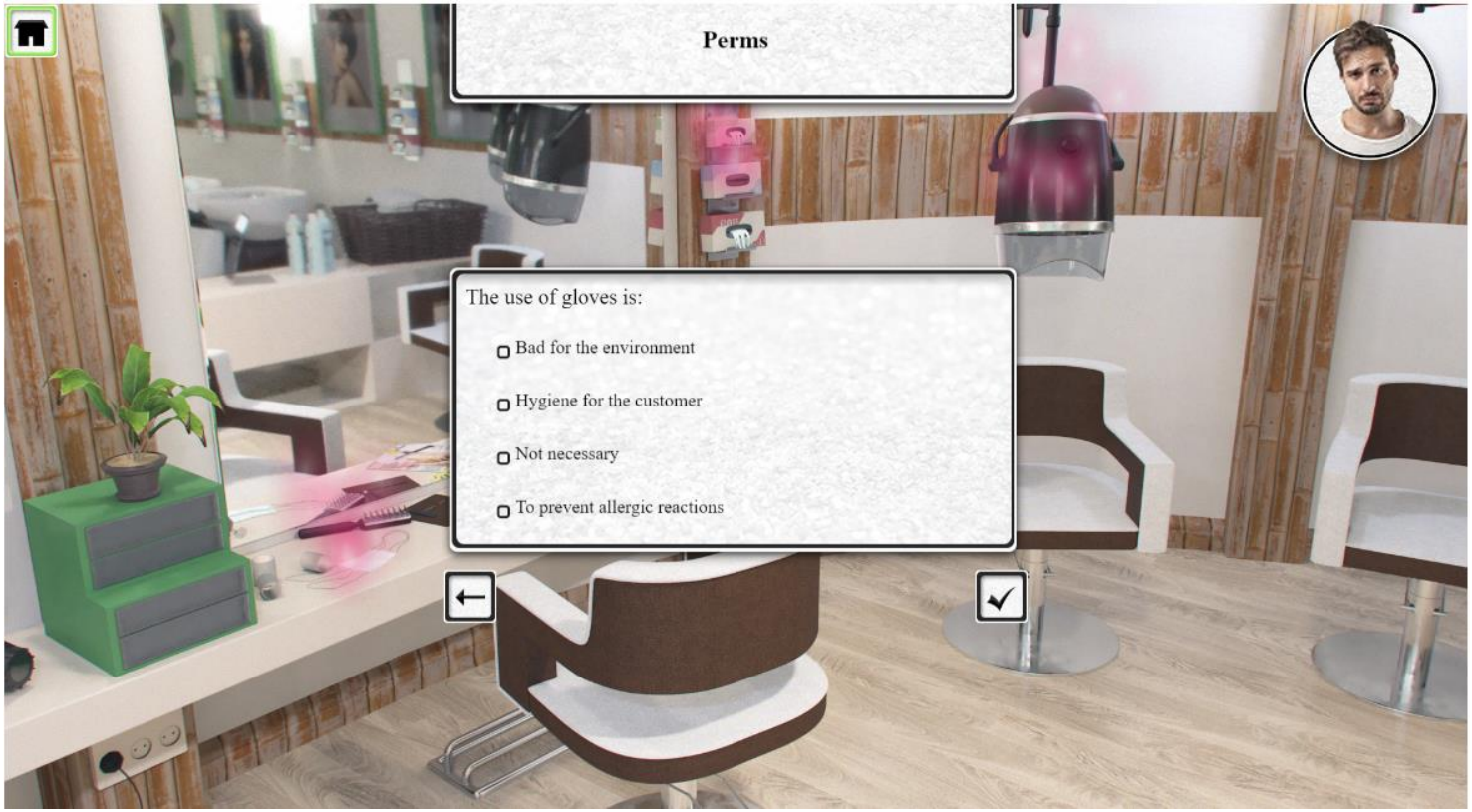
The game – adjusting visuals

- We have tried to adjust the perm hood in the perm workstation to ventilation, but unfortunately have not been able to do so. With your agreement and defined questions, the overall game still deals with ventilation sufficiently and a relevant questions was made for the perm hood.

- We are now adjusting the screens (pop-ups) to display the relevant information to the user so that the game is easy to use. We will at some point create a short (.pdf) manual that can be downloaded (and should be translated).

A quick reminder what the overall salon looks like

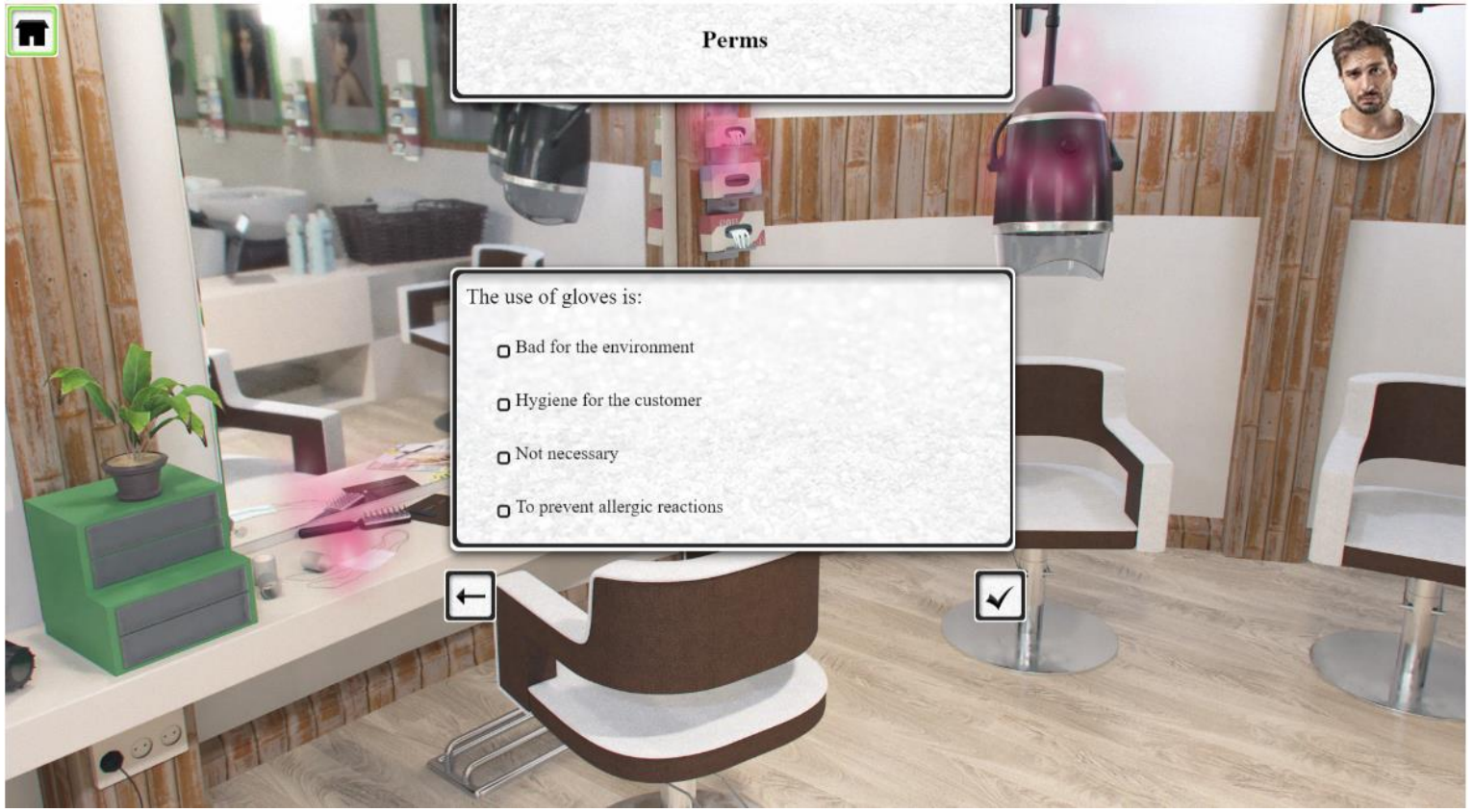
A quick reminder how we ask questions



- We will have to make the pop-up a bit larger or the text a bit smaller.

GROUPE IGS
L'UNIVERSITÉ PROFESSIONNELLE INTERNATIONALE

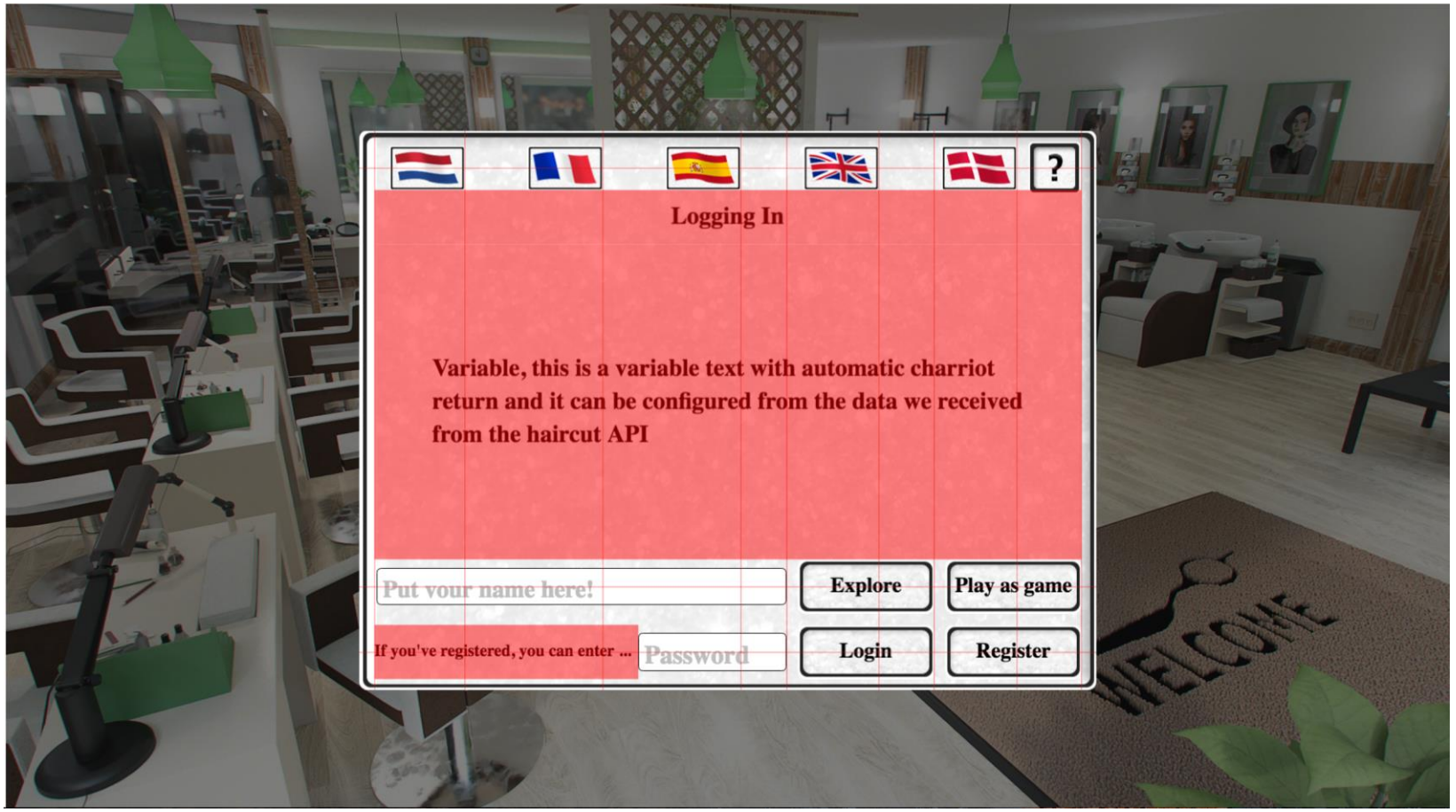
A quick reminder how we ask questions



- Based on your work after Malaga and some suggestions from us, we now have an Excel worksheet for you to start translating in this session.

GROUPE IGS
L'UNIVERSITÉ PROFESSIONNELLE INTERNATIONALE

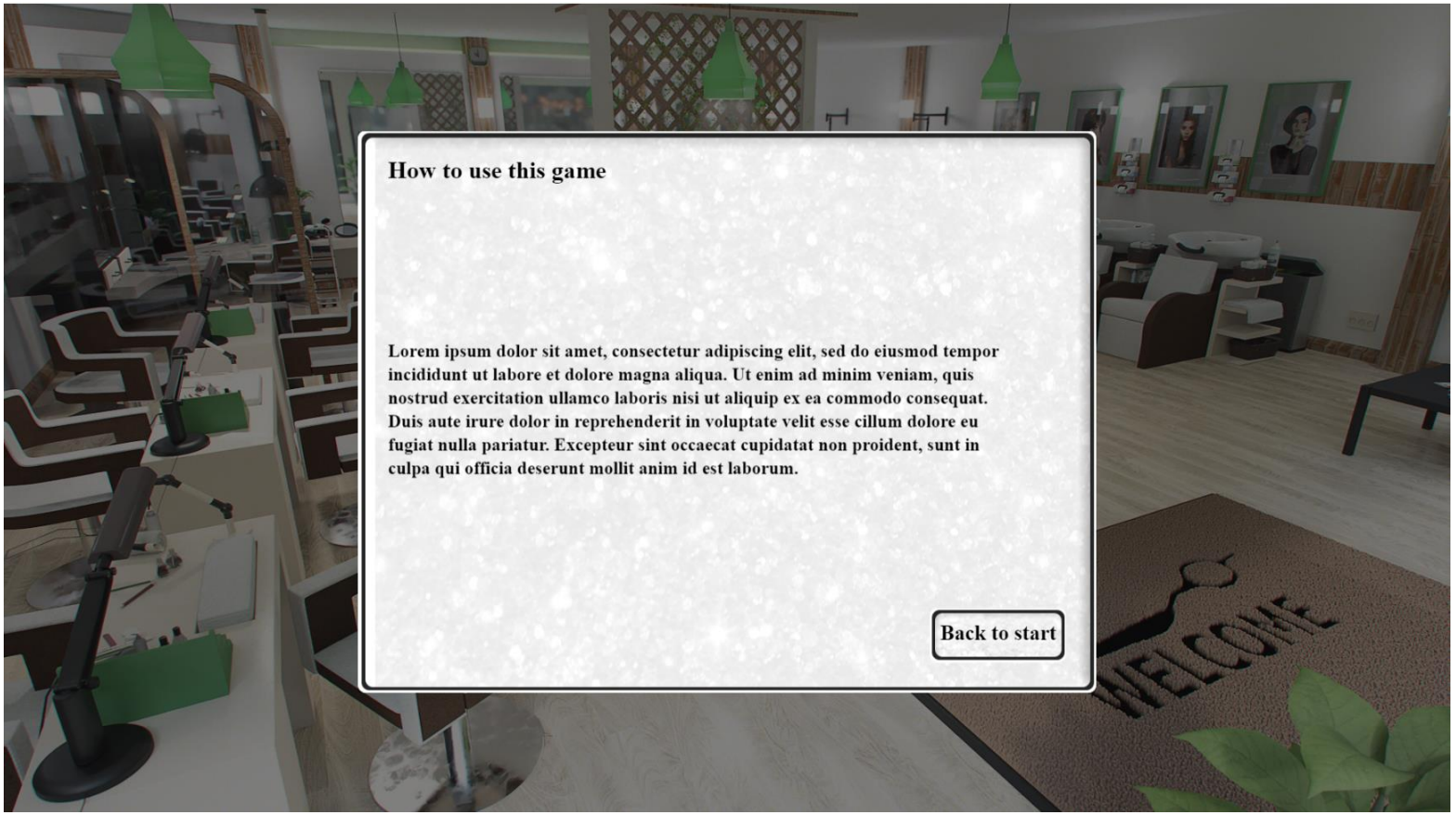
What we are adding – text fields to inform the user – login screen



- We have the ‘red’ (will be white later) area to inform the user for the first time when she enters the game. A starting text is on your worksheet.

GROUPE IGS

What we are adding – text fields to inform the user – help screen



- We have the whole pop-up screen (could be enlarged) to offer more detailed information and provide a link to the manual. Starting text is provided in worksheet.

GROUPE IGS
L'UNIVERSITÉ PROFESSIONNELLE INTERNATIONALE

Translation work and worksheet

- We have prepared for you
  - A worksheet for translation of questions
    - We want you to try starting with translation right away so we can help you if you have questions
    - Please spend 45 minutes on this now
  - A worksheet containing the first ‘must-know’ information in the login and help screen
    - We want you to start translating and you input on missing essential information
    - Please spend 45 minutes and tell us what information you need added
  - Please note you can only edit the RED fields

GROUPE IGS
L'UNIVERSITÉ PROFESSIONNELLE INTERNATIONALE

What will follow in the short term

- When the first translations are done, what is needed?
- You will have to translate some other texts (like the user registration page, text on buttons)

- We will send you worksheets for this later

GROUPE IGS
L'UNIVERSITÉ PROFESSIONNELLE INTERNATIONALE

What will follow after complete translation

- When the game and translation are done, what is needed?
  - You will have to test to see it is working and complete (for your language)
  - Based on the results, some final text errors may need to be removed

GROUPE IGS

L'UNIVERSITÉ PROFESSIONNELLE INTERNATIONALE

Thank you for your attention!

BIENVENUE DANS LE MONDE DES POSSIBLES